

ALLEGATO A)

Facsimile della domanda di ammissione alla selezione, da compilarsi in lingua italiana o lingua slovena

(Il presente facsimile costituisce lo schema da seguire nella redazione della domanda - **senza effettuare alcuna alterazione al testo già presente se non dove espressamente indicato** - che dovrà essere redatta in carattere stampatello o dattiloscritto su carta libera e inviata al GECT GO).

PRILOGA A)

Vzorec prijavnice na razpis, ki jo lahko kandidat izpolni v slovenskem ali italijanskem jeziku

(To je vzorec prijavnice na razpis – **ne spreminjajte obstoječega besedila, če to ni izrecno navedeno** - ki jo je potrebno izpolniti s tiskanimi črkami ali natipkati na navaden papir in poslati EZTS GO.

AI / p.n.
GECT GO / EZTS GO
Gruppo europeo di cooperazione territoriale
Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje
"Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)" / "Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)"

Via / ul. Diaz 5
(ingresso da via Alvarez 8 / vhod iz ul. Alvarez 8)

34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italia
pec@pec.euro-go.eu
procurement@euro-go.eu

Il/La sottoscritto/a	nato/a il
Podpisani/a	rojen/a
a	provincia/stato /
v	pokrajina/država
e residente a	provincia/stato /
stanujoč/a	pokrajina/država
in via	n.
ulica	št.
codice fiscale	Telefono
davčna št.	telefon
E-mail	Cellulare
e-pošta	mobilni telefon
PEC	
varna pošta	

E-mail o PEC sulla quale ricevere eventuali comunicazioni
E-pošta ali varna pošta za morebitna sporočila

- dato atto di aver ricevuto dal GECT GO l'informativa relativa al trattamento dei dati personali conferiti nell'ambito del procedimento selettivo oggetto della presente domanda;
- ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà) e consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di

- ob upoštevanju, da sem s strani EZTS GO prejel/a obvestilo v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, pridobljenih v okviru izbirnega postopka, ki je predmet te vloge;
- zavedajoč se, v skladu s 46. in 47. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000 (izjava na lastno odgovornost in izjava, ki nadomešča pisno izjavo), kazenske odgovornosti,

dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 della medesima norma;

- consapevole che, se, in seguito a verifica effettuata dal GECT GO, la dichiarazione resa dal/dalla sottoscritto/a dovesse rivelarsi mendace, ciò comporterebbe la decadenza dal beneficio conseguito ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

chiede

di essere ammesso/a a partecipare alla selezione relativa all'

AVVISO PUBBLICO – PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA FINALIZZATA AL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO IN QUALITÀ DI ESPERTO TECNICO

ki lahko nastane v primeru lažne izjave v skladu s 76. členom istega odloka;

- zavedajoč se, da, če se po preverjanju, ki ga izvede EZTS GO, izkaže, da je izjava, ki jo je podal/a podpisani/a, lažna, se pridobljene pravice lahko odvzamejo v skladu s 75. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000;

prosim

za sprejem moje kandidature za dodelitev nalog, objavljenih z

JAVNIM RAZPISOM – POSTOPEK PRIMERJALNEGA VREDNOTENJA Z NAMENOM DODELITVE NALOG ZA SAMOSTOJNO IZVEDBO TEHNIČNEMU STROKOVNJAKU

A tal fine dichiara i seguenti requisiti generali per la partecipazione:

V ta namen izjavljam sledeče splošne pogoje za prijavo:

1)

di essere cittadino/a¹:

da sem državljan/ka²:

2)

di godere dei diritti civili e politici e di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di³:

da imam državljske in politične pravice in da sem vpisan/a v volilni imenik Občine⁴:

ovvero di non essere iscritto/a nelle liste elettorali per i seguenti motivi:

ali da nisem vpisan/a v volilni imenik zaradi naslednjih razlogov:

3)

non aver riportato condanne penali e non aver procedimenti penali pendenti a proprio carico che impediscono, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione, ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali o di avere i seguenti procedimenti penali in corso a proprio carico:

da nisem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma da nisem trenutno v kazenskem postopku, zaradi katerega bi v skladu z veljavnimi materialnimi predpisi ne smel/a skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave, oziroma da sem bil/a kazensko obsojen/a in da sem trenutno v kazenskem postopku:

¹ Cittadinanza italiana o cittadinanza di uno dei Paesi appartenenti all'Unione Europea. Se cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, godere dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza ed essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana;

² Italijansko državljanstvo ali državljanstvo ene od držav članic Evropske unije. Če gre za državljane ene izmed držav članic Evropske unije, morajo imeti državljske in politične pravice tudi v državi, iz katere prihajajo, ter, z izjemo italijanskega državljanstva, izpolnjevati vse ostale pogoje, ki veljajo za državljane Italijanske republike.

³ solo per i cittadini italiani o di uno degli Stati dell'Unione Europea;

⁴ samo za italijanske državljane ali državljane držav članic Evropske unije;

☐

non ho riportato condanne penali e non ho procedimenti penali pendenti a carico che impediscono, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione
nisem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma nisem trenutno v kazenskem postopku zaradi katerega bi v skladu z veljavnimi materialnimi predpisi ne smel/a skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave

☐

ho riportato condanne penali e/o ho procedimenti penali pendenti a carico
sem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma sem trenutno v kazenskem postopku

Se positiva, precisare gli eventuali estremi del provvedimento di condanna, di applicazione della pena su richiesta, o di applicazione dell'amnistia, del condono, dell'indulto o del perdono giudiziale):

Če je odgovor pozitiven, je potrebno navesti morebitne podatke o kazenskih ukrepih, o izvajanju kazni na zahtevo ali o uporabi pomilostitve, oprostitve oz. odpusta):

4)

l'assenza in capo al/alla sottoscritto/a di cause ostative all'accesso e di non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall'impiego presso una pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, o non è stato/a dichiarato/a decaduto/a da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3.

da nimam ovir za sklenitev pogodbe in da nisem bil/a v preteklosti razrešen/a oz. odpoklican/a z delovnega mesta v javni upravi zaradi ponavljajoče se neproduktivnosti ali pa odpuščen/a iz državne službe v skladu s točko d) 1. odstavka 127. člena uradnega prečiščenega besedila Statuta civilnih državnih uslužbencev, sprejetega z Uredbo predsednika republike (U.R.P.) št. 3 z dne 10. januarja 1957.

☐
☐

si (assenza) / da (nimam ovir)
no / ne

5)

l'assenza in capo al/alla sottoscritto/a di condizioni di incompatibilità o inconfiribilità di cui al D. Lgs. 39/2013 e succ. mod. e int.

da nimam pogojev o nezdružljivosti ali neprenosljivosti iz Zakonodajne uredbe št. 39/2013 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami

☐
☐

si (assenza condizioni) / da (nimam pogojev)
no / ne

ovvero che vi è la volontà di risolverle in caso di assunzione (indicare le condizioni):

oz. sem pripravljen/a, da se v primeru dodelitve nalog to odpravi (navedite pogoje):

☐
☐

si / da
no / ne

6)

di non trovarsi in situazioni di conflitto d'interesse con il | da se ne nahajam v situaciji konflikta interesov z EZTS GO
GECT GO

☐	si / da
☐	no / ne

7)

di dare immediata disponibilità ad assumere l'incarico | da dajem takojšnjo razpoložljivost za prevzem nalog

☐	si / da
☐	no / ne

8)

di essere in possesso di Titolo di studio di cui al nuovo ordinamento universitario D.M. 3 novembre 1999, n. 509, ovvero Laurea Specialistica (L.S.) oppure Laurea del Vecchio ordinamento conseguita in Italia o all'estero, ovvero titolo di studio riconosciuto equivalente dallo Stato italiano	Da imam strokovno izobrazbo v skladu z Ministrskim odlokom št. 509 z dne 3. novembra 1999 o novem študijskem sistemu, torej bolonjski magisterij oziroma specializacijo ali univerzitetno izobrazbo (prejšnjo) pridobljeno v Italiji ali v tujini za študije enakovredne izobrazbi priznani s strani Republike Italije.
---	---

☐	si / da
☐	no / ne

Titolo di studio
Naziv izobrazbe

conseguito in data
pridobljen dne

presso
pri

sede di
s sedežem v

durata (anni)
trajanje študija (leta)

9)

di avere buona conoscenza della lingua inglese (livello minimo europeo B1: comprensione, scritto e parlato); | da imam dobro znanje angleščine (najmanj evropska raven B1 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje);

☐	si / da
☐	no / ne

10)

di avere conoscenza dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse (internet, posta elettronica, principali applicazione MS Office o simili); | da znam uporabljati najpogostejšo informacijsko opremo in aplikacije (interneta, e-pošte, glavne aplikacije MS Office ali podobno);

☐	si / da
☐	no / ne

**e dichiara altresì i seguenti requisiti
(requisiti specifici professionali):**

**prav tako izjavljam naslednje pogoje
(specifični strokovni pogoji):**

1)

Avere esperienza professionale di almeno 24 mesi nel campo di percorsi di reinserimento sociale.
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario).

Imam najmanj 24 mesecev strokovnih izkušenj s področja socialne reintegracije
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno).

Denominazione datore di
lavoro/ ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek
in konec projekta

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloge (**največ 5 vrstic**):

2)

Avere esperienza professionale di almeno 24 mesi nell'avvio e gestione di budget di salute, ovvero di progetti personalizzati nell'ambito di percorsi di reinserimento sociale.
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario).

Imam najmanj 24 mesecev strokovnih izkušenj pri pripravi in upravljanju »proračuna za zdravje«, oziroma personaliziranih projektov na področju socialne reintegracije
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno).

Denominazione datore di
lavoro/ ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek
in konec projekta

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloge (**največ 5 vrstic**):

3)

aver conseguito ulteriori titoli di studio e formativi: Master o un dottorato in una disciplina attinente all'incarico da affidare.

Izobrazba in dodatno usposabljanje: Doktorat ali magisterij (prejšnji) iz vsebine, ki je predmet tega razpisa.

(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

Titolo di studio
Naziv izobrazbe

conseguito in data
pridobljen dne

presso
pri

sede di
s sedežem v

durata (anni)
trajanje študija (leta)

Il/la sottoscritto/a si impegna altresì a comunicare tempestivamente al GECT GO eventuali variazioni di indirizzo e/o recapito alternativo al quale ricevere eventuali comunicazioni.

Il/la sottoscritto/a autorizza il trattamento dei propri dati personali ai sensi del GDPR e del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative alla presente selezione ed ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679.

Alla presente domanda allega:

1. curriculum professionale datato e **sottoscritto**, redatto secondo il formato europeo, da cui si evincano i requisiti richiesti sopra dichiarati

2. copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore (richiesta a pena di esclusione dalla procedura – ad eccezione della domanda sottoscritta con firma digitale).

Podpisani/a se zavezujem, da bom EZTS GO pravočasno sporočil/a morebitne spremembe naslova in/ali drugi naslov za prejemanje morebitnih sporočil.

Podpisani/a soglašam z obdelavo osebnih podatkov na podlagi GDPR in Zakonodajnega odloka 30. junij 2003, št. 196 "Zakonik o varstvu osebnih podatkov" za potrebe tega ocenjevalnega postopka za dodelitev razpisanega delovnega mesta in v skladu s 13. členom Uredbe EU št. 2016/679.

Tej vlogi prilagam:

1. življenjepis Europass, opremljen z datumom in **podpisom**, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih pogojev, ki sem jih zgoraj navedel/a

2. fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis).

Luogo / Kraj,

Data / Datum,

Firma⁵ / Podpis⁶

⁵ Le dichiarazioni contenute nella domanda non richiedono autenticazione della sottoscrizione da parte di pubblico ufficiale.

⁶ Za izjave iz vloge ni potrebna overitev podpisa s strani javnega uslužbenca.